

Operator's Manual

100/150/200 Amp Automatic Transfer Switch

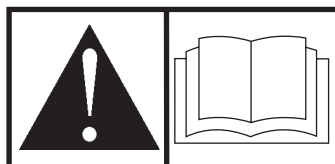
**with Service Disconnect and
AC Control Module™**

Questions?

Help is just a moment away!

Call: Transfer Switch Helpline

800-743-4115 Monday - Friday 8:00 AM - 5:00 PM Central Time



Thank you for your purchase of this Briggs & Stratton® automatic transfer switch. This product is designed for use with specific home standby generators and may not function with generators or remote modules produced by other manufacturers. Seek a qualified electrical professional to determine applicability of this equipment to equipment manufactured by others. When operated and maintained according to the instructions in this manual, your system will provide many years of dependable service.

This manual contains safety information to make you aware of the hazards and risks associated with this system and how to avoid them. We have made every effort to provide for a safe, streamlined and cost-effective installation. As each installation is unique, it is impossible to know of and advise of all conceivable procedures and methods by which installation might be achieved. We do not know all possible hazards and/or the results of each possible method or procedure. It is important that you read and understand these instructions thoroughly before attempting to install or operate this equipment. **Save these original instructions for future reference.**

This transfer switch and optional remote modules require professional installation before use. Refer to the Installation Manual and the installation instructions packaged with the remote modules for instructions on installation procedures. Only licensed electrical contractors should install transfer switches and remote modules. Installations must strictly comply with all applicable federal, state and local codes, standards and regulations. Your installer should follow the instructions completely.

Where to Find Us

You never have to look far to find Briggs & Stratton support and service for your system. Consult your Yellow Pages. There are many authorized service dealers who provide quality service. You can also contact Technical Service by phone at 800-743-4115 between 8:00 AM and 5:00 PM CT, or click on Find a Dealer at BRIGGSandSTRATTON.COM, which provides a list of authorized dealers.

NOT
for
REPRODUCTION

Copyright © 2013. Briggs & Stratton Power Products Group, LLC

Milwaukee, WI, USA. All rights reserved.

Briggs & Stratton Power Products is a registered
trademark of Briggs & Stratton Corporation

Milwaukee, WI, USA

Table of Contents

Important Safety Instructions4

Installation5

 Home Owner Responsibilities5

 Owner Orientation5

 Installing Dealer/Contractor Responsibilities5

 Equipment Description6

 Delivery Inspection6

Controls7

Product Specifications10

NOT
for
REPRODUCTION

Save These Instructions

Important Safety Instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the equipment.

Safety Symbols and Meanings



Electrical Shock



Read Manual

▲ The safety alert symbol indicates a potential personal injury hazard. A signal word (DANGER, WARNING, or CAUTION) is used with the alert symbol to designate a degree or level of hazard seriousness. A safety symbol may be used to represent the type of hazard. The signal word NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

▲ **DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.

▲ **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury.

▲ **CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE addresses practices not related to personal injury.

The manufacturer cannot possibly anticipate every possible circumstance that might involve a hazard. The warnings in this manual, and the tags and decals affixed to the unit are, therefore, not all-inclusive. If you use a procedure, work method or operating technique that the manufacturer does not specifically recommend, you must satisfy yourself that it is safe for you and others. You must also make sure that the procedure, work method or operating technique that you choose does not render the equipment unsafe.

▲ **WARNING** Certain components in this product and related accessories contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling.

NOTICE Only qualified electricians should attempt installation of this equipment, which must strictly comply with applicable codes, standards and regulations.

▲ **WARNING** Shock Hazard. Installing low and high voltage wire in same conduit could result in death, serious injury and/or property damage.

- Do not run low and high voltage wire in the same conduit unless the insulation rating on ALL wiring is rated for 600V. See NEC for more information.

▲ **WARNING** Shock Hazard. Failure to properly ground equipment could cause electrocution resulting in death or serious injury.

- Do not touch bare wires.
- Do not use equipment with worn, frayed, bare or otherwise damaged wiring.
- Do not handle electrical cords while standing in water, while barefoot, or while hands or feet are wet.
- If you must work around a unit while it is operating, stand on an insulated dry surface to reduce shock hazard.
- Do not allow unqualified persons or children to operate or service equipment.
- In case of an accident caused by electrical shock, immediately shut down all sources of electrical power and contact local authorities. Avoid direct contact with the victim.

▲ **WARNING** Shock Hazard. Equipment contains high voltage that could cause electrocution resulting in death or serious injury.

- Do not operate this equipment imprudently, carelessly or neglect its maintenance.

NOTICE Improper treatment of equipment could damage it and shorten its life.

- Use equipment only for intended uses.
- If you have questions about intended use, ask dealer or contact Briggs & Stratton Power Products.
- Do not expose equipment to excessive moisture, dust, dirt, or corrosive vapors.
- Remain alert at all times while working on this equipment. Never work on the equipment when you are physically or mentally fatigued.
- If connected devices overheat, turn them off and turn off their circuit breaker/fuse.

Installation

We sincerely appreciate your patronage and have made significant effort to provide for a safe, streamlined and cost-effective installation. Because each installation is unique, it is impossible to know of and advise the trade of all conceivable procedures and methods by which installation might be achieved. Neither could we know of possible hazards and/or the results of each method or procedure.

For these reasons, **only current licensed electrical professionals should attempt system installations. Installations must strictly comply with all applicable codes, industry standards and regulations.**

Your equipment is supplied with this Operator's Manual and an Installation Manual. These are important documents and should be retained by the owner after the installation has been completed.

Every effort has been made to make sure that the information in this manual is both accurate and current. However, the manufacturer reserves the right to change, alter or otherwise improve the system at any time without prior notice.

Home Owner Responsibilities

To help you make informed choices and communicate effectively with your installation contractor(s), **read and understand Owner Orientation before contracting or starting your equipment installation.**

To arrange for proper installation, contact the store at which you purchased your equipment, your dealer, or your utility power provider.

The equipment warranty is VOID unless the system is installed by licensed electrical professionals.

Owner Orientation

The illustrations provided are for typical circumstances and are meant to familiarize you with the installation options available with your system.

Local codes, appearance, and distances are the factors that must be considered when negotiating with an installation professional. As the distance from the existing electrical service increases, compensation in wiring materials must be allowed for. This is necessary to comply with local codes and overcome electrical voltage drops.

These factors will have a direct effect on the overall price of your equipment installation.

Your installer must check local codes AND obtain permits before installing the system.

- Read and follow the instructions given in this manual.
- Follow a regular schedule in caring for and using your equipment, as specified in this manual.

Installing Dealer/Contractor Responsibilities

- Read and observe the Important Safety Instructions.
- Read and follow the instructions given in this manual.
- The installer may need to provide appropriate rated contactors based on loads to be controlled.
- Check federal, state and local codes and authority having jurisdiction, for questions on installation.
- Ensure generator is not overloaded with selected loads.

If you need more information about the transfer switch, call 800-743-4115, between 8:00 AM and 5:00 PM CT.

Equipment Description

The transfer switch is designed to transfer the selected loads found in normal residential installations when used with the supervisory contacts provided. The load is connected either to utility power (normal) or home standby power (generator). The transfer switch monitors utility and generator voltages and will automatically connect to the appropriate source of power.

These switches make it easy for a licensed electrician to complete a home standby installation. Service conduit and conductors can be wired directly from the watt-hour meter to the transfer switch. A separate disconnect and associated wiring is not required when installed per applicable federal, state and local codes, standards and regulations.

Major components of the transfer switch are a 2 pole utility disconnect circuit breaker, a 2 pole generator disconnect circuit breaker, a 2 pole double throw transfer switch, control circuit board, fused utility terminals and interconnecting wiring. The control board also has two inputs for current transformers that sense generator current. These components are housed in a NEMA 3R enclosure that is suitable for both indoor and outdoor installations.

The transfer switch is solenoid-operated from utility or generator inputs and contain suitable mechanical and electrical interlock switches to eliminate the possibility of connecting the utility service to the generator output. It has ratings capable of switching full utility power into the residence. In addition, a manual override lever is provided for the transfer function.

The control board has active circuits sensing utility and generator voltages. It creates a signal for generator start-up, switch transfer and retransfer when utility is restored. The control board also contains red and green LED's indicating the power sources available and two relay operated contacts that provide supervisory control of external loads.

Delivery Inspection

After opening the carton, carefully inspect the transfer switch components for any damage that may have occurred during shipment.

If loss or damage is noted at time of delivery, have the person(s) making delivery note all damage on the freight bill and affix his signature under the consignor's memo of loss or damage. If loss or damage is noted after delivery, contact the carrier for claim procedures. Missing or damaged parts are not warranted.

Shipment contents:

- Automatic transfer switch
- Installation and operator's manuals
- Current transformers (2)

To be supplied by installer:

- Connecting wire and conduit
- Various specialty tools/equipment

Controls

Other than a Manual Override lever, there are no operator controls because this is an automatic transfer switch. The manual override is to be used only by licensed professionals. Information on handle use can be obtained by calling Technical Service at 800-743-4115.

Operation

To select automatic transfer operation, do the following:

1. In transfer switch, set utility disconnect circuit breaker to "ON" position.
2. In transfer switch, set generator disconnect circuit breaker to "ON" position.
3. Install 15 Amp fuse in generator's control panel.
4. Set generator's circuit breaker to "ON" position.
5. Set generator's system switch to "AUTO" position.

The system will now be in automatic operation mode.

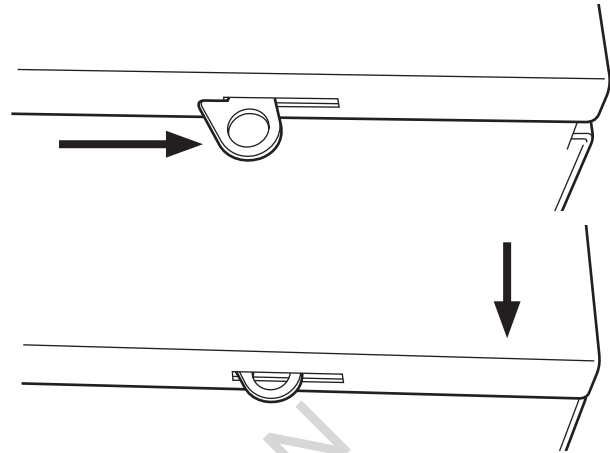
When the generator is providing power to the transfer switch, the transfer switch control board is constantly monitoring generator power. If the air conditioner is called to run, and there is sufficient generator power available, the controller will close contacts "A-A" to air conditioner contactor. Contacts "B B" will open before contacts A-A close. If loads are too great for the generator, contacts A-A and/or B-B will open. When air conditioning is not needed, A-A will open. If enough power is available, B-B will close.

Enclosure Door

To open door, press the spring-load door lock to the right and pull down on the door.

To close and latch door, push door closed against enclosure. While in this position, push door upwards. This will cause spring-load door lock to engage and latch door in place.

Enclosure door **MUST** be closed and latched at all times except when system is being serviced.



NOT
for
REPRODUCTION

Testing the Automatic Transfer Switch



WARNING Shock Hazard. Equipment contains high voltage that could cause electrocution resulting in death or serious injury.

- Testing must only be performed by qualified personnel.
- Do not operate this equipment imprudently, carelessly or neglect its maintenance.

Turn the utility disconnect circuit breaker feeding the transfer switch contactor to the “OFF” position. The system’s automatic sequence will initiate. To return to utility power, turn the utility disconnect circuit breaker to the “ON” position.

Utility Fail

The generator senses when utility voltage is below 70 percent of nominal. Engine start sequence is initiated after 6 second time delay.

Engine Warm-Up

Time delay to allow for engine warm-up before transfer. Use jumper on transfer switch control board to select delay of 20 seconds or 50 seconds.

Transfer

Transfer from utility to generator supply occurs after voltage is above set levels. Minimum engine run time is 5 minutes after transfer.

Utility Pickup

Voltage pickup level is 80 percent of nominal voltage.

Retransfer

Retransfer from generator to utility power is approximately 10 seconds after utility voltage supply is above pickup level and minimum run time is completed.

Engine Cool Down

Engine will run for 60 seconds after retransfer.

Maintenance

The transfer switch is designed to be maintenance free under normal usage. However, inspection and maintenance checks should be made on a regular basis. Maintenance will consist mainly of keeping the transfer switch clean.

Visual inspections should be done at least once a month. Access to transfer switch must not be obstructed. Keep 3 feet (92 cm) clearance around transfer switch. Check for an accumulation of dirt, moisture and/or corrosion on and around the enclosure, loose parts/hardware, cracks and/or discoloration to insulation, and damaged or discolored components.

Exercise the transfer switch at least once every three months as described in Testing the Automatic Transfer Switch unless a power outage occurs and home generator system has gone through an automatic sequence. Allow generator to run for at least 30 minutes.

Contact a licensed electrical professional to inspect and clean the inside of the enclosure and other components of your home generator system at least once a year.

When Calling for Assistance

You must have the Model Number and Serial Number from the unit ID label at hand if it is necessary to contact a local service center regarding service or repair of this unit. Obtain this information from the unit ID label located on or inside the enclosure.

To contact Briggs & Stratton call 800-743-4115, between 8:00 AM and 5:00 PM CT.

Installation Inspection

Before placing the system into service, inspect the entire installation carefully.

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC TRANSFER SWITCH OWNER WARRANTY POLICY

Effective November 1, 2005 replaces all undated Warranties and all Warranties dated before November 1, 2005

LIMITED WARRANTY

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC will repair or replace, free of charge, any part(s) of the equipment that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on product submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. This warranty is effective for the time periods and subject to the conditions stated below. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at BRIGGSandSTRATTON.COM.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE, OR TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARE EXCLUDED. LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE EXCLUDED TO THE EXTENT EXCLUSION IS PERMITTED BY LAW. Some states or countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

WARRANTY PERIOD

Consumer Use	3 years
Commercial Use	None

The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the period of time stated in the table above. "Consumer use" means personal residential household use by a retail consumer. "Commercial use" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once equipment has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as commercial use for purposes of this warranty. Equipment used for prime power in place of utility are not applicable to this warranty.

NO WARRANTY REGISTRATION IS NECESSARY TO OBTAIN WARRANTY ON BRIGGS & STRATTON PRODUCTS. SAVE YOUR PROOF OF PURCHASE RECEIPT. IF YOU DO NOT PROVIDE PROOF OF THE INITIAL PURCHASE DATE AT THE TIME WARRANTY SERVICE IS REQUESTED, THE MANUFACTURING DATE OF THE PRODUCT WILL BE USED TO DETERMINE THE WARRANTY PERIOD.

ABOUT YOUR WARRANTY

We welcome warranty repair and apologize to you for being inconvenienced. Any Authorized Service Dealer may perform warranty repairs. Most warranty repairs are handled routinely, but sometimes requests for warranty service may not be appropriate. For example, warranty service would not apply if equipment damage occurred because of misuse, lack of routine maintenance, shipping, handling, warehousing or improper installation. Similarly, the warranty is void if the manufacturing date or the serial number on the equipment has been removed or the equipment has been altered or modified. During the warranty period, the Authorized Service Dealer, at its option, will repair or replace any part that, upon examination, is found to be defective under normal use and service. This warranty will not cover the following repairs and equipment:

- **Normal Wear:** Outdoor Power Equipment, like all mechanical devices, needs periodic parts and service to perform well. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment.
- **Installation and Maintenance:** This warranty does not apply to equipment or parts that have been subjected to improper or unauthorized installation or alteration and modification, misuse, negligence, accident, overloading, improper maintenance, repair or storage so as, in our judgment, to adversely affect its performance and reliability. This warranty also does not cover normal maintenance such as adjustments, cleaning and fuse replacement.
- **Other Exclusions:** This warranty excludes wear items or damage or malfunctions resulting from accidents, abuse, modifications, alterations, or improper servicing. Accessory parts are excluded from the product warranty. This warranty excludes failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturers control. Also excluded is used, reconditioned, and demonstration equipment. 198180E, Rev. C, 12/31/2006

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
MILWAUKEE, WI, USA

Automatic Transfer Switch

Product Specifications

Model 071045

Rated Maximum Load Current
a 25°C (77°F)* 100 Amps
Rated AC Voltage 250 Volts
Poles 2
Frequency 60 Hz
Fault Current Rating 22,000 RMS Symmetrical Amperes on Utility Side
..... 10,000 RMS Symmetrical Amperes on Generator Side
Normal Operating Range -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Weight 27 kg (59 lbs)

Model 071046

Rated Maximum Load Current
a 25°C (77°F)* 200 Amps
Rated AC Voltage 250 Volts
Poles 2
Frequency 60 Hz
Fault Current Rating 25,000 RMS Symmetrical Amperes on Utility Side
..... 10,000 RMS Symmetrical Amperes on Generator Side
Normal Operating Range -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Weight 28 kg (63 lbs)

Model 071044

Rated Maximum Load Current
a 25°C (77°F)* 200 Amps
Rated AC Voltage 250 Volts
Poles 2
Frequency 60 Hz
Fault Current Rating 25,000 RMS Symmetrical Amperes on Utility Side
..... 10,000 RMS Symmetrical Amperes on Generator Side
Normal Operating Range -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Weight 28 kg (63 lbs)

Model 071069

Rated Maximum Load Current
a 25°C (77°F)* 150 Amps
Rated AC Voltage 250 Volts
Poles 2
Frequency 60 Hz
Fault Current Rating 25,000 RMS Symmetrical Amperes on Utility Side
..... 10,000 RMS Symmetrical Amperes on Generator Side
Normal Operating Range -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Weight 28 kg (63 lbs)

This transfer switch is a UL Listed device.

Notes

NOT
for
REPRODUCTION

Notes

NOT
for
REPRODUCTION

Manual operativo

100/150/200 Amperios Interruptor de transferencia automática

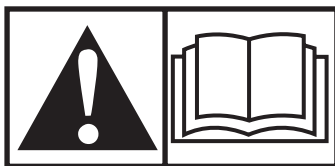
con módulo de control de energía eléctrica de CA™

Preguntas?

La ayuda es justa un momento lejos!

Llamada: Línea Directa de generador de hogar

800-743-4115 M-F 8-5 CT



Gracias por comprar este conector automático de Briggs & Stratton®. Este producto está diseñado para utilizarse con generadores de reserva domésticos específicos y puede no funcionar con generadores o módulos remotos producidos por otros fabricantes. Recorra a un electricista profesional cualificado para determinar si este equipo se puede utilizar con equipo fabricado por terceros. Si se utiliza y mantiene de acuerdo con las instrucciones de este manual, su sistema le proporcionará muchos años de funcionamiento fiable.

Este manual contiene información de seguridad para que usted conozca los peligros y riesgos propios de este sistema y cómo evitarlos. Se ha realizado el máximo esfuerzo para que la instalación resulte segura, sencilla y económica. Debido a que cada instalación es única, es imposible conocer y recomendar todos los procedimientos y métodos posibles para efectuarla. No conocemos todos los riesgos y/o resultados posibles de cada método o procedimiento existente. Es importante que lea y comprenda perfectamente estas instrucciones antes de intentar instalar o utilizar este equipo. **Guarde estas instrucciones para futuras consultas.**

Este conector y los módulos remotos opcionales deben ser instalados por un profesional antes de utilizarlos. Consulte la sección de instalación de este manual y las instrucciones de instalación que vienen con los módulos remotos. Los conectores y los módulos remotos sólo deben ser instalados por electricistas con licencia. Las instalaciones deben cumplir estrictamente la totalidad de los códigos, estándares y regulaciones federales, estatales y locales vigentes. El instalador debe seguir las instrucciones detalladamente.

Para futuras consultas

Llene la siguiente información y conserve su factura para facilitar la identificación de la unidad en caso de que surjan problemas relacionados con la compra en el futuro.

NOT
for
REPRODUCTION

Copyright © 2013. Briggs & Stratton Power Products Group, LLC
Milwaukee, WI, USA. Reservados todos los derechos.

Briggs & Stratton Power Products es una marca
registrada de Briggs & Stratton Corporation
Milwaukee, WI, USA

Tabla de contenido

Instrucciones importantes de seguridad.....	3
Instalación	4
Responsabilidades del propietario	4
Orientación al propietario	4
Responsabilidades del distribuidor / técnico instalador.....	4
Descripción del equipo.....	4
Controles	6
Especificaciones del producto	9

NOT
for
REPRODUCTION

Guarde estas instrucciones

Instrucciones importantes de seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - Este manual contiene instrucciones importantes que se deben seguir durante la instalación y el mantenimiento del equipo.

Símbolos sobre la seguridad y significados



Descarga eléctrica



Lea el manual

▲ El símbolo de alerta de seguridad indica un posible riesgo para su integridad física. Se utiliza una palabra de señalización (PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN) junto con el símbolo de alerta para designar un grado o nivel de gravedad de riesgo. Se puede utilizar un símbolo de seguridad para representar el tipo de riesgo. La palabra de señalización AVISO se utiliza para hacer referencia a una práctica no relacionada con una lesión física.

▲ **PELIGRO** indica un riesgo que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones de gravedad.

▲ **ADVERTENCIA** indica un riesgo que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones de gravedad.

▲ **ATENCIÓN** indica un riesgo que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO hace referencia a una práctica no relacionada con una lesión física.

El fabricante no puede prever toda circunstancia que conlleve un riesgo potencial. Por tanto, las advertencias de este manual, así como las etiquetas y calcomanías adheridas a la unidad, no incluyen todos los riesgos posibles. Si utiliza un procedimiento, método de trabajo o técnica de uso no recomendado específicamente por el fabricante, deberá asegurarse de que es seguro tanto para usted como para otras personas. También deberá asegurarse de que el procedimiento, método de trabajo o técnica de uso que elija no hace que el equipo sea inseguro.

▲ **ADVERTENCIA** Determinados componentes en este producto y los accesorios relacionados contienen sustancias químicas declaradas cancerígenas, causantes de malformaciones, y otros defectos congénitos por el Estado de California. Lávese las manos después de manipular estos elementos.

AVISO La instalación de este equipo debe cumplir estrictamente la totalidad de los códigos, estándares y regulaciones vigentes, por lo que sólo debe ser llevada a cabo por un electricista cualificado.

▲ **ADVERTENCIA** Peligro de descarga. La instalación de un cable de baja y alta tensión en el mismo conducto podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

- No tienda un cable de baja y alta tensión en el mismo conducto a menos que el valor nominal de aislamiento en TODO el cableado sea de 600 V. Para obtener más información, consulte el NEC.

▲ **ADVERTENCIA** Peligro de descarga. Una conexión a tierra defectuosa del equipo podría provocar electrocución, así como lesiones graves o incluso la muerte.

- No toque los cables pelados.
- No utilice el equipo con cables desgastados, deshilachados o deteriorados de cualquier otra forma.
- No manipule los cables eléctricos si se encuentra en una zona húmeda, está descalzo o tiene las manos o los pies mojados.
- Si tiene que trabajar junto a una unidad en funcionamiento, manténgase en una superficie aislada y seca para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- No permita que personas no cualificadas o niños utilicen o reparen el equipo.
- En caso de accidente provocado por una descarga eléctrica, desconecte inmediatamente todos los suministros de energía eléctrica y póngase en contacto con las autoridades locales. Evite el contacto directo con la víctima.

▲ **ADVERTENCIA** Peligro de descarga. El equipo contiene alta tensión que podría provocar electrocución, así como lesiones graves o incluso la muerte.

- No utilice este equipo de un modo imprudente, sin tener cuidado o con negligencia en cuanto a su mantenimiento.

AVISO Un tratamiento inadecuado del equipo podría estropearlo y acortar su vida útil.

- Utilice el equipo sólo para los usos previstos.
- En caso de dudas sobre su uso, diríjase al distribuidor o a Briggs & Stratton Power Products.
- No exponga el equipo a un exceso de humedad, polvo, suciedad o vapores corrosivos.
- Manténgase alerta en todo momento cuando utilice este equipo. Nunca lo utilice ni manipule en condiciones de fatiga física o mental.
- Si se calientan excesivamente los dispositivos conectados, apáguelos y abra sus interruptores o quite sus fusibles.

Instalación

Agradecemos sinceramente que nos haya elegido, por lo que hemos realizado un esfuerzo importante para que la instalación resulte segura, sencilla y económica. Debido a que cada instalación es única, es imposible conocer y recomendar todos los procedimientos y métodos posibles para efectuarla. Tampoco conocemos todos los riesgos y/o resultados posibles de cada método o procedimiento.

Por tanto, la instalación del sistema sólo puede ser llevada a cabo por electricistas profesionales con licencia vigente. Las instalaciones deben cumplir estrictamente la totalidad de los códigos, estándares de la industria y regulaciones vigentes.

Su equipo se suministra con este “Manual de instalación y del operario” combinado. Se trata de un documento importante que el propietario debe conservar después de haber terminado la instalación.

Se ha realizado el máximo esfuerzo para reunir en este manual la información más precisa y actualizada. No obstante, el fabricante se reserva el derecho de modificar, alterar o mejorar de cualquier otra forma el sistema en cualquier momento y sin previo aviso.

Responsabilidades del propietario

Para tomar decisiones bien fundadas y comunicarse eficazmente con el técnico instalador, lea y comprenda la sección de Orientación al propietario antes de contratar o iniciar la instalación del equipo.

Para solicitar la instalación, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el equipo, con su distribuidor o con la compañía eléctrica.

La garantía del equipo quedará ANULADA a menos que electricistas profesionales con licencia instalen el sistema.

Orientación al propietario

Las ilustraciones incluidas corresponden a circunstancias habituales y tienen por objeto familiarizarle con las opciones de instalación del sistema.

La normativa local, la apariencia y las distancias son los aspectos que deberán tenerse en cuenta al negociar la instalación con un profesional. Al aumentar la distancia desde el servicio eléctrico, se deberá prever una compensación en cables y otros materiales necesarios para cumplir la normativa local vigente y evitar caídas de tensión eléctrica.

Estos factores tendrán un efecto directo en el precio total de la instalación del equipo.

El instalador deberá comprobar la normativa local Y obtener los permisos correspondientes antes de instalar el sistema.

- Lea y siga las instrucciones que se indican en este manual.
- Siga un plan regular de cuidado y uso del equipo, como se indica en este manual.

Responsabilidades del distribuidor / técnico instalador

- Lea y siga las instrucciones importantes de seguridad.
- Lea y siga las instrucciones que se indican en este manual.
- Es posible que el instalador tenga que proporcionar contactores nominales adecuados con base en las cargas que van a controlarse.
- Analice con el propietario la importancia de las prioridades de carga para decidir qué ajustes se realizarán en la prioridad de los módulos remotos.
- Si tiene dudas sobre la instalación, consulte los códigos federales, estatales y locales, así como a la autoridad competente.
- Asegúrese de que las cargas seleccionadas no sobrecarguen el generador.

Si necesita más información sobre el conector, llame al 800-743-4115 entre 8:00 a. m y 5:00 p. m., Hora del Centro.

Descripción del equipo

El conector está diseñado para transferir las cargas seleccionadas de una instalación residencial normal al suministro del generador en caso de un fallo en el suministro de alimentación de la red pública. La carga se conecta al suministro de servicio general (normal) o al suministro doméstico de reserva (generador). El conector monitoriza las tensiones de la red pública y del generador y conecta automáticamente la carga a la fuente de alimentación apropiada.

Con estos interruptores, un electricista cualificado puede completar fácilmente una instalación doméstica de reserva. La unidad contiene un seccionador de servicio y un conector automático en una misma caja. El conducto y los conductores de servicio se pueden cablear directamente desde el contador hasta el conector. No es necesario instalar un seccionador distinto, con su correspondiente cableado, para cumplir toda la normativa vigente.

Los componentes principales del conector son un disyuntor seccionador de servicio bipolar, un interruptor bipolar de 2 posiciones de contacto, una tarjeta de circuito impreso del módulo de control, terminales con fusibles de detección de tensión de la red pública y cableado de interconexión. Las tarjetas de circuito impreso se encuentran en una caja tipo 3R según NEMA, que es adecuada para uso en interiores y a la intemperie.

El conector es accionado por un solenoide alimentado desde las entradas de la red pública o del generador y tiene interruptores de enclavamiento mecánicos y eléctricos, adecuados para eliminar la posibilidad de conectar la red pública a la salida del generador. Sus valores nominales son suficientes para conectar toda potencia de la red pública a la residencia. Para la función de transferencia hay una palanca de cancelación manual.

La tarjeta de circuito impreso del módulo de control tiene circuitos activos que detectan las tensiones de la red pública y del generador. Genera una señal para el arranque del generador, el conector, la retransferencia cuando se restablece la tensión en la red pública y los períodos de enfriamiento del generador. La tarjeta de control

contiene también luces rojas y verdes que indican las fuentes de alimentación disponibles y dos contactos accionados por relé que proporcionan el control de supervisión de cargas críticas externas.

Inspección en el momento de la entrega

Después de abrir la caja de cartón, con cuidado inspeccione el contenido para detectar cualquier daño que pudiera haber ocurrido durante el envío.

Si detecta faltas o daños en el momento de la entrega, solicite a la persona que realiza la entrega que anote todos los daños en la nota de entrega y que la firme bajo el área de pérdidas y daños del remitente. Si se detectan faltas o daños después de la entrega, póngase en contacto con el transportista para solicitar información sobre el procedimiento de reclamación. La garantía no cubre las partes faltantes o dañadas.

Contenido del paquete

- Conmutador de transferencia de energía automático (1)
- Manual de instalación y operativo (1)
- Transformadores de corriente (2)

No incluye:

- Cable y conducto de conexión.
- Herramientas/equipos especiales diversos

Prueba del conector automático



ADVERTENCIA Riesgo de descarga. Este equipo contiene alta tensión que puede ocasionar la electrocución y, por tanto, la muerte o lesiones graves.

- Las pruebas deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.
- No utilice este equipo de un modo imprudente, sin tener cuidado o con negligencia en cuanto a su mantenimiento.

Coloque el disyuntor de desconexión de servicio de la red pública que alimenta al contactor del conector en la posición "OFF". Iniciar la secuencia automática del sistema que se describe más abajo. Para volver a utilizar el suministro de alimentación de la red pública, coloque el disyuntor de desconexión del servicio de la red pública en la posición "ON".

Fallo de la red pública

El generador detecta cuándo la tensión de la red pública está por debajo del 70% de la nominal. Tras un retardo de 6 segundos, se inicia la secuencia de arranque del motor.

Calentamiento del motor

Retardo de tiempo para permitir el calentamiento del motor antes de la transferencia. Utilice el puente de la tarjeta de control del conector para seleccionar el retardo de 20 segundos o 50 segundos.

Transferencia

La transferencia de la alimentación desde la red pública al generador se produce cuando la tensión está por encima de los niveles especificados. La luz de LED de la tarjeta de control del conector cambiará de verde (red pública) a rojo (generador) y la luz de estado de Symphony II cambiará el estado intermitente de parpadeo-parpadeo-pausa-parpadeo a parpadeo-pausa-parpadeo. El tiempo mínimo de funcionamiento del motor después de la transferencia es de 5 minutos.

Gestión de cargas

Cinco minutos después de la transferencia al suministro de alimentación del generador, los módulos remotos activan las cargas conectadas si la alimentación del generador está disponible, comenzando con la prioridad más alta (1) hasta la prioridad más baja (8). Hay una demora de 10 segundos entre cada activación secuencial.

Los LED P1 a P8 en la tarjeta de control de Symphony II se iluminarán para mostrar las cargas que se agregan.

Las cargas conectadas a los módulos remotos configurados en las prioridades 9 y 10 permanecerán desactivadas durante la interrupción del suministro de alimentación eléctrica de

la red pública.

Recuperación de la red pública

El nivel de recuperación de la tensión es el 80% de la tensión nominal.

Retransferencia

La retransferencia del generador al suministro de alimentación de la red pública tiene lugar aproximadamente 10 segundos después de que el suministro de tensión de la red pública está por encima del nivel de recuperación y después de que se completa el tiempo mínimo de funcionamiento. Todos los módulos remotos permanecerán apagados (OFF) durante cinco minutos después de la transferencia de alimentación.

Enfriamiento del motor

El motor funcionará durante 60 segundos después de producirse la retransferencia.

Controles

A excepción de la palanca de cancelación manual, no hay ningún control del operario porque este es un conector automático. Únicamente los profesionales con licencia deben utilizar la cancelación manual. La información sobre el uso del asa se puede obtener comunicándose con el Servicio Técnico al 800-743-4115.

Funcionamiento

Para seleccionar el funcionamiento automático del conector, haga lo siguiente:

1. En el conector, ponga el disyuntor de desconexión de la red pública en la posición "ON" (abierto).
2. En el conector, ponga el disyuntor de desconexión del generador en la posición "ON".
3. Instale el fusible de 15 A en el panel de control del generador.
4. Ponga el disyuntor del generador en la posición "ON" (conectado).
5. Ponga el conmutador del sistema del generador en la posición "AUTO".

El sistema estará entonces en el modo de funcionamiento automático.

Cuando el generador suministra energía al conector, el controlador supervisa permanentemente la potencia del generador. Si se intenta activar el acondicionador de aire y de que la potencia disponible del generador es suficiente, el controlador cierra los contactos "A-A" de conexión al contactor del acondicionador de aire. Los contactos "B-B" se abren antes del cierre de los contactos "A-A". Si las cargas son excesivas para el generador, los contactos A-A y/o B-B se abren. Cuando no es necesario utilizar el aire acondicionado, el contacto A-A se abre. Si la potencia disponible es suficiente, el contacto B-B se cierra. Puerta de la caja

Para abrir la puerta del conector, oprima la cerradura de la puerta accionada con resorte hacia la derecha y jale la puerta.

Para cerrar y bloquear la puerta, empújela y ciérrela hacia la caja. Mientras se encuentra en esta posición, empuje la puerta hacia arriba. Esto provocará que la cerradura de la puerta accionada con resorte se enganche y bloquee la puerta en su lugar. La puerta de la caja DEBE estar cerrada y bloqueada en todo momento excepto cuando se está dando mantenimiento al sistema.

Mantenimiento

El conector está diseñado para no requerir mantenimiento en condiciones de uso normales. Sin embargo, es necesario realizar inspecciones y revisiones de mantenimiento periódicamente. El mantenimiento consiste principalmente en mantener limpio el conector.

Es necesario hacer inspecciones visuales al menos tres veces al año. El acceso al conector y a los módulos remotos opcionales no debe estar obstruido. Mantenga un espacio de 92 cm (3 pies) alrededor del conector. Compruebe que no haya acumulación de suciedad, humedad y/o corrosión en la caja y alrededor de ésta, partes/elementos de fijación flojos, grietas y/o decoloración del aislamiento y componentes dañados o decolorados.

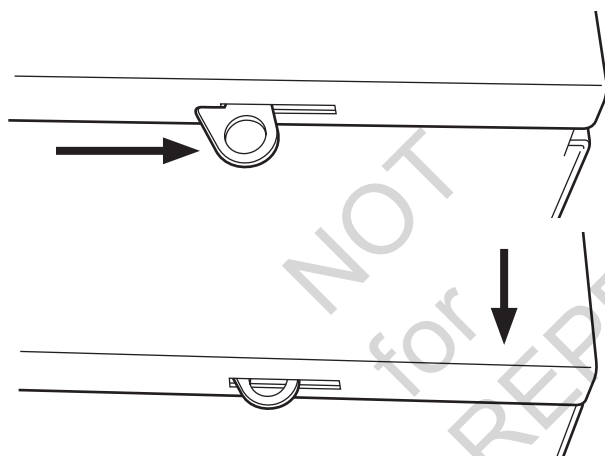
Utilice el conector y el sistema Symphony II al menos una vez cada tres meses según se describe en Prueba del conector automático y en Prueba del sistema de gestión de energía Symphony II a menos que se produzca una interrupción del suministro de alimentación eléctrica y que todo el sistema del generador doméstico se someta a una secuencia automática. Deje funcionar el generador al menos 10 minutos durante el ciclo de prueba.

Póngase en contacto con un electricista cualificado para examinar y limpiar el interior de la caja y otros componentes del sistema de generador doméstico al menos una vez al año.

Si llama para solicitar ayuda

Debe tener a la mano el número de modelo y número de serie de cada conector o de la etiqueta de ID del módulo remoto si es necesario comunicarse con un centro de servicio local en relación con el mantenimiento o la reparación. Obtenga esta información de las etiquetas de ID de la unidad ubicadas en el dispositivo o dentro de éste. Para su comodidad, registre la información en el interior de la portada de este manual.

Para comunicarse con Briggs & Stratton, llame al 800-743-4115, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. Hora del Centro.



POLÍTICA DE GARANTÍA PARA EL PROPIETARIO DEL CONECTADOR DE BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Fecha de entrada en vigor: 1 de Agosto de 2010. Sustituye a todas las garantías sin fecha y a las de fecha anterior al 1 de Agosto de 2010

GARANTÍA LIMITADA

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC reparará o sustituirá sin cargo alguno cualquier componente del equipo que presente defectos de materiales y/o mano de obra. Los gastos de transporte de las productos enviadas para reparar o sustituir conforme a los términos de esta garantía correrán a cargo del comprador. El periodo de vigencia y las condiciones de esta garantía son los que se estipulan a continuación. Para obtener servicio en garantía, localice el distribuidor de servicio autorizado más próximo en nuestro mapa de distribuidores, en BRIGGSandSTRATTON.COM.

NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, SE LIMITAN A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA O AL LÍMITE DE TIEMPO PERMITIDO POR LA LEY. QUEDAN EXCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUEDA EXCLUIDA LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS SECUNDARIOS Y DERIVADOS HASTA EL LÍMITE PERMITIDO POR LA LEY. Algunos países o estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita ni excluir o limitar los daños secundarios y derivados. Por tanto, es posible que las limitaciones y exclusiones mencionadas no sean aplicables en su caso. Esta garantía le otorga determinados derechos legales y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un país o estado a otro.

PERÍODO DE GARANTÍA

Uso del consumidor	3 Años
Uso comercial	ninguno

El período de garantía comienza en la fecha de compra del primer consumidor o usuario comercial final y se prolonga durante el tiempo especificado en la siguiente tabla. "Uso del consumidor" significa uso doméstico personal por parte de un consumidor final. "Uso comercial" significa cualquier otro uso, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el equipo se haya usado con fines comerciales, se considerará como equipo de uso comercial a efectos de esta garantía. Los equipos utilizados para suministrar energía en sustitución de un servicio público no pueden acogerse a esta garantía.

NO ES NECESARIO REGISTRAR LA GARANTÍA PARA OBTENER SERVICIO DE BRIGGS & STRATTON PRODUCTS. GUARDE SU RECIBO DE COMPRA. SI NO APORTA LA PRUEBA DE LA FECHA DE COMPRA INICIAL, SE UTILIZARÁ LA FECHA DE FABRICACIÓN DEL PRODUCTO PARA DETERMINAR EL PERÍODO DE GARANTÍA.

ACERCA DE LA EQUIPO GARANTÍA

Esperamos que disfrute de nuestra garantía y le pedimos disculpas por las molestias causadas. Cualquier distribuidor de servicio autorizado puede llevar a cabo reparaciones en garantía. La mayoría de las reparaciones en garantía se gestionan normalmente, pero algunas veces la solicitud de servicio en garantía puede no ser procedente. Por ejemplo, la garantía no será válida si el equipo presenta daños debidos al mal uso, la falta de mantenimiento, el transporte, la manipulación, el almacenamiento o la instalación inadecuados. De manera similar, la garantía quedará anulada si se ha borrado la fecha de fabricación o el número de serie del equipo, o si el equipo ha sido alterado o modificado. Durante el período de garantía, el distribuidor de servicio autorizado podrá reparar o sustituir, a su libre elección, cualquier pieza que, previa inspección, sea defectuosa en condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos que se detallan a continuación:

- **Desgaste normal:** Al igual que cualquier otro aparato mecánico, los equipos de uso en exteriores necesitan piezas y mantenimiento periódicos para funcionar correctamente. Esta garantía no cubre las reparaciones cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza concreta del equipo.
- **Instalación y mantenimiento:** Esta garantía no cubre los equipos ni las piezas cuya instalación sea incorrecta o no haya sido autorizada, ni aquellos que hayan sido objeto de cualquier tipo de alteración, mal uso, negligencia, accidente, sobrecarga o mantenimiento, reparación o almacenamiento inadecuados que, a nuestro juicio, haya afectado negativamente a su funcionamiento y su fiabilidad. La garantía tampoco cubre el mantenimiento normal, como los ajustes y la limpieza y cambio de los fusibles.
- **Otras exclusiones:** También quedan excluidos de esta garantía el desgaste de los artículos tales y los daños derivados de accidentes, uso indebido, modificaciones, alteraciones, servicio inadecuado. Los accesorios quedan excluidos de la garantía del producto. Esta garantía excluye los fallos debidos a hechos fortuitos y a otros acontecimientos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante. También se excluyen los equipos usados o reacondicionados y los destinados a demostraciones. 198180S, Rev. D, 08/03/2010

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
MILWAUKEE, WI, EE.UU

Español

es

Interruptor de transferencia automática

Especificaciones del producto

Modelo 071045

Corriente de carga nominal máxima a 25°C (77°F)*	100 A
Tensión nominal c.a.....	250 V
Polos.....	2
Frecuencia.....	60 Hz
Valor nominal de la corriente conexión a tierra 22,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado Versátil 10,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado de Generador	
Rango operativo normal	-28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Peso.....	27 kg (59 lbs).

Modelo 071046

Corriente de carga nominal máxima a 25°C (77°F)*	200 A
Tensión nominal c.a.....	250 V
Polos.....	2
Frecuencia.....	60 Hz
Valor nominal de la corriente conexión a tierra 25,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado Versátil 10,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado de Generador	
Rango operativo normal	-28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Peso.....	28 kg (63 lbs).

Este conector es un dispositivo clasificado según UL.

Modelo 071044

Corriente de carga nominal máxima a 25°C (77°F)*	200 A
Tensión nominal c.a.....	250 V
Polos.....	2
Frecuencia.....	60 Hz
Valor nominal de la corriente conexión a tierra 25,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado Versátil 10,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado de Generador	
Rango operativo normal	-28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Peso.....	28 kg (63 lbs).

Modelo 071069

Corriente de carga nominal máxima a 25°C (77°F)*	150 A
Tensión nominal c.a.....	250 V
Polos.....	2
Frecuencia.....	60 Hz
Valor nominal de la corriente conexión a tierra 25,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado Versátil 10,000 RMS Amperios Simétricos en el Lado de Generador	
Rango operativo normal	-28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Peso.....	28 kg (63 lbs).

Guide d'utilisation

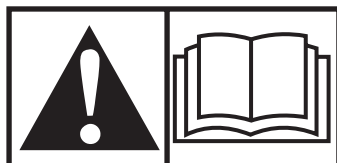
100/150/200 A Commutateur de transfert automatique avec AC Power Control Module™

Vous avez des questions?

Vous n'avez pas besoin d'aller loin pour trouver de l'aide!

Appelez: Ligne Directe de génératrice la maison

800-743-4115 M-F 8-5 CT



Nous vous remercions d'avoir acheté ce commutateur de transfert automatique de Briggs & Stratton®. Ce produit est conçu pour être utilisé avec des génératrices de secours résidentielles spécifiques et risque de ne pas fonctionner avec des génératrices ou des modules à distance fabriqués par d'autres sociétés. Ayez recours à un professionnel en électricité qualifié pour déterminer l'applicabilité de ce matériel à du matériel fabriqué par d'autres sociétés. Si vous respectez les directives d'utilisation et d'entretien de ce manuel, vous pourrez vous fier à votre système durant de nombreuses années.

Ce manuel contient des renseignements sur la sécurité pour vous renseigner sur les dangers et les risques associés à ce système et sur la façon de les éviter. Nous avons tout fait pour fournir un produit dont l'installation soit sécuritaire, facile et économique. Comme chaque installation est unique, il est impossible de connaître et de recommander une marche à suivre présentant toutes les méthodes et consignes d'installation possibles. De plus, nous ne connaissons pas tous les dangers et/ou résultats potentiels de chaque méthode ou procédure. Il est important de bien lire et comprendre entièrement ces directives avant de tenter d'installer et d'utiliser cet équipement. **Conservez ces directives initiales aux fins de consultation ultérieure.**

Ce commutateur de transfert et les modules à distance optionnels nécessitent une installation professionnelle avant l'utilisation. Consultez la section Installation de ce manuel ainsi que la notice d'installation fournie avec les modules à distance au sujet des directives sur les procédures d'installation. Seuls des entrepreneurs en électricité qualifiés devraient installer des commutateurs de transfert et des modules à distance. Toute installation doit être conforme à l'ensemble des codes, normes et règlements applicables (fédéraux, provinciaux et locaux). Votre installateur doit suivre ces directives à la lettre.

À des fins de consultation ultérieure

Veuillez fournir les renseignements suivants et les conserver avec votre reçu pour vous aider dans l'identification de l'appareil lors de vos prochains achats d'équipement.

NOT
for
REPRODUCTION

Droits d'auteur © 2013. Briggs & Stratton Power Products Group, LLC

Milwaukee, WI, USA. Tous droits réservés.

Briggs & Stratton Power Products sont des marques

déposées de Briggs & Stratton Corporation

Milwaukee, WI, USA

Table des matières

Directives de sécurité importantes	3
Installation	4
Responsabilités du propriétaire	4
Conseils au propriétaire	4
Responsabilités du détaillant/de l'entrepreneur chargé de l'installation. . .	4
Description de l'équipement.	4
Vérification de la livraison.	5
Commandes	6
Mode d'utilisation	6
Entretien	7
Caractéristiques du produit	9

NOT
for
REPRODUCTION

Conservez ces directives

Directives de sécurité importantes

CONSERVEZ CES DIRECTIVES – Ce manuel renferme d'importantes directives qu'il faut suivre durant l'installation et l'entretien de l'équipement.

Symboles de sécurité et leur signification



Choc électrique



Lisez le manuel

▲ Le symbole d'alerte de sécurité indique un risque potentiel de blessure personnelle. Un mot signal (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION) est utilisé avec un symbole d'alerte pour vous indiquer le degré ou le niveau du risque. Un symbole de sécurité peut être utilisé pour représenter le type de risque. Le mot signal AVIS est utilisé pour traiter les pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures personnelles.

▲ Le mot signal **DANGER** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, causera la mort ou des blessures graves.

▲ Le mot signal **AVERTISSEMENT** indique un risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer la mort ou des blessures graves.

▲ Le mot signal **ATTENTION** indique un risque qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

Le mot AVIS est utilisé pour les pratiques qui ne sont pas reliées aux blessures personnelles.

Le fabricant ne peut anticiper toutes les circonstances potentielles pouvant comporter un danger. Par conséquent, les avertissements contenus dans le présent manuel, ainsi que les plaques et les décalques apposés sur l'unité n'englobent pas toutes les possibilités. Si vous utilisez une procédure, une méthode de travail ou une technique d'opération non spécifiquement recommandée par le fabricant, vous devez vous assurer qu'elle ne compromet pas votre sécurité ni celle des autres. Vous devez également vous assurer que la procédure, la méthode de travail ou la technique d'opération que vous choisissez ne rend pas l'équipement dangereux.

▲ **AVERTISSEMENT** Certains composants de ce produit ainsi que les accessoires reliés contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant des cancers, des malformations congénitales, ou d'autres problèmes de reproduction. Nettoyez-vous les mains après la manipulation.

AVIS Seuls les électriciens qualifiés peuvent procéder à l'installation de cet équipement, laquelle doit respecter strictement les codes, normes et règlements applicables.

▲ **AVERTISSEMENT** Risque de chocs électriques. L'installation de câbles haute tension et basse tension dans le même conduit pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

- Ne passez pas de câbles haute tension et basse tension dans le même conduit à moins que la valeur nominale d'isolation de TOUS les câbles soit de 600 V. Consultez NEC pour de plus amples renseignements.

▲ **AVERTISSEMENT** Risque de chocs électriques. Si l'équipement n'est pas mis à la terre comme il se doit qui peut provoquer une électrocution risquant d'entraîner la mort et des blessures graves.

- Ne pas toucher aux fils dénudés.
- Ne pas utiliser l'équipement si le câblage est usé, effiloché, dénudé ou autrement endommagé.
- Ne pas manipuler les cordons électriques les pieds dans l'eau ou les pieds nus ou lorsque les mains ou les pieds sont mouillés.
- Si vous devez travailler autour d'une unité alors qu'elle est en marche, placez-vous sur une surface sèche isolée afin de réduire les risques de choc électrique.
- Ne pas laisser les personnes non qualifiées ou les enfants utiliser ou entretenir l'équipement.
- En cas d'accident causé par un choc électrique, mettez immédiatement toutes les sources d'alimentation électrique hors tension et communiquez avec les autorités locales. Évitez tout contact direct avec la victime.

▲ **AVERTISSEMENT** Risque de chocs électriques. L'équipement fonctionne à une tension élevée qui peut provoquer une électrocution risquant d'entraîner la mort et des blessures graves.

- Ne pas opérer cet équipement de manière imprudente, négligente ou omettre de faire l'entretien.

AVIS Le traitement inadéquat de l'équipement peut l'endommager et réduire sa durée de vie utile.

- N'utilisez l'équipement que pour les applications pour lesquelles il a été conçu.
- Si vous avez des questions à propos de l'utilisation prévue de cet appareil, consultez votre détaillant ou communiquez avec Briggs & Stratton Power Products.
- N'exposez pas l'équipement à l'humidité excessive, à la poussière, à la saleté ou aux vapeurs corrosives.
- Demeurez alerte en tout temps lorsque vous travaillez sur cet équipement. Ne travaillez jamais sur l'équipement si vous êtes fatigué physiquement ou mentalement.
- Si les appareils branchés surchauffent, éteignez-les et mettez leur disjoncteur ou fusible hors tension.

Installation

Nous sommes sincèrement reconnaissants que vous fassiez partie de notre clientèle et nous avons déployé tous les efforts pour vous offrir un produit dont l'installation soit sécuritaire, facile et économique. Comme chaque installation est unique, il est impossible de connaître et de recommander une marche à suivre présentant toutes les méthodes et consignes d'installation possibles. De plus, nous ignorons les dangers et/ou les résultats potentiels propres à chaque méthode ou procédure.

Pour ces raisons, seuls des professionnels en électricité agréés doivent procéder à l'installation du système. Toute installation doit être conforme à l'ensemble des codes ainsi que des normes et des règlements de l'industrie applicables.

Votre équipement vous est livré avec le présent « Manuel d'installation et d'utilisation ». Ce manuel est un document important; conservez-le après avoir terminé l'installation.

Tout a été fait pour s'assurer que les renseignements contenus dans le présent manuel sont exacts et à jour. Toutefois, le fabricant se réserve le droit de changer, de modifier ou encore d'améliorer le système en tout temps sans préavis.

Responsabilités du propriétaire

Afin de vous aider à faire des choix avisés et à communiquer efficacement avec l'entrepreneur qui procédera à l'installation, veuillez lire attentivement la section Conseils au propriétaire avant de commencer l'installation de votre équipement ou de la confier à un entrepreneur.

Pour assurer une installation adéquate, veuillez contacter le magasin qui vous a vendu votre équipement, votre détaillant ou votre fournisseur de services d'électricité.

Si l'installation du système n'est pas effectuée par un professionnel en électricité certifié, la garantie sera ANNULÉE.

Conseils au propriétaire

Les illustrations se rapportent à des cas types et ont pour but de vous familiariser avec les différentes options d'installation du système dont vous disposez.

Au moment de négocier avec un installateur professionnel, il faudra tenir compte des facteurs suivants : les codes de sécurité locaux, l'apparence et les distances. Plus la distance entre l'appareil et le service d'alimentation électrique existant est grande, plus on aura besoin de compenser par les matériaux de câblage. Cette contrainte est nécessaire pour vous conformer aux codes locaux et pour surmonter les chutes de tension électrique.

Ces facteurs auront une incidence directe sur le prix total de l'installation de votre équipement.

Votre installateur est tenu de vérifier les codes locaux ET d'obtenir les permis requis avant de procéder à l'installation du système.

- Vous devez lire et suivre les directives indiquées dans ce manuel.
- Établissez un programme d'entretien et d'utilisation régulier de votre équipement, tel qu'indiqué dans ce manuel.

Responsabilités du détaillant/de l'entrepreneur chargé de l'installation

- Vous devez lire et respecter les Importantes consignes de sécurité.
- Vous devez lire et suivre les directives indiquées dans ce manuel.
- Il se peut l'installateur doive fournir les contacteurs nominaux appropriés selon les charges à contrôler.
- Discutez avec le propriétaire de l'importance de la priorité des charges afin de déterminer les réglages de priorité du module à distance.
- Vérifiez les codes fédéraux, provinciaux et locaux et auprès des autorités compétentes si vous avez des questions concernant l'installation.

S'assurer que la génératrice n'est pas surchargée par des charges sélectionnées.

Pour de plus amples renseignements sur le commutateur de transfert, téléphonez au 800-743-4115, de 8h à 17h HNC.

Description de l'équipement

Le commutateur de transfert est conçu pour transférer des charges sélectionnées retrouvées habituellement dans les installations résidentielles régulières vers l'alimentation de la génératrice dans le cas d'une panne de courant du service public. La charge est branchée à l'alimentation de service (normal) ou à l'alimentation de secours résidentielle (génératrice). En contrôlant la tension de service et celle de la génératrice, le commutateur de transfert se branche automatiquement à la source d'électricité appropriée.

Ces commutateurs facilitent l'installation du groupe électrogène par un électricien autorisé. Un interrupteur de débranchement de l'alimentation de service et un commutateur de transfert automatique sont intégrés au boîtier de l'unité. Les conducteurs et le conduit de l'alimentation de service peuvent être directement branchés de votre compteur au commutateur de transfert. Un câblage de débranchement et connexe distinct n'est pas requis lorsque l'installation est conforme aux normes, à la réglementation et aux codes fédéraux, provinciaux et locaux.

Les principaux éléments du commutateur de transfert sont constitués d'un disjoncteur bipolaire d'interruption de l'alimentation de service, un interrupteur bipolaire bidirectionnel, un module de commande comprenant une carte de circuit imprimé, des bornes de détection de tension avec fusible et le câblage de raccordement. Les circuits du système se trouvent dans un boîtier de type NEMA 3R adapté pour un usage à l'intérieur et à l'extérieur.

Vérification de la livraison

Après avoir ouvert la boîte d'expédition, examinez avec soin les composants du commutateur de transfert à la recherche de dommages potentiels subis durant l'expédition.

Au moment de la livraison, si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, demandez au livreur de noter tous les dommages sur la facture de fret et d'apposer sa signature dans l'espace réservé à cette fin. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes après la livraison, communiquez avec le transporteur pour connaître les procédures de réclamation. Les pièces manquantes ou endommagées ne sont pas garanties.

Contenu de l'envoi

- Commutateur de transfert automatique (1)
- Manuel de d'installation et l'utilisation (1)
- Transformateurs de courant (2)

Articles non fournis :

- Conduit et fil de branchement
- Divers outils/équipements spécialisés

Mise à l'essai du commutateur de transfert automatique



AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. L'équipement contient une haute tension qui pourrait provoquer une électrocution entraînant la mort ou de graves blessures.

- L'essai doit être exécuté par un personnel qualifié.
- Ne pas opérer cet équipement de manière imprudente, négligente ou omettre de faire l'entretien.

Réglez le disjoncteur de l'alimentation de service alimentant le commutateur de transfert sur « OFF ». La séquence automatique du système décrite ci-dessous commencera. Pour revenir à l'alimentation de service, réglez le disjoncteur de l'alimentation de service sur « ON ».

Panne de l'alimentation de service

La génératrice détecte la chute de la tension de l'alimentation de service sous 70 pourcent de la tension nominale. La séquence de démarrage du moteur commence après un délai de 6 secondes.

Réchauffement du moteur

Prévoyez un délai de réchauffement du moteur avant le transfert. Utilisez un cavalier sur le commutateur de transfert pour sélectionner un délai de 20 secondes ou de 50 secondes.

Transfert

Le transfert de l'alimentation de service à l'alimentation de la génératrice se produit après que la tension de la génératrice dépasse un seuil prédéterminé. Le voyant à DEL du tableau de commande du commutateur de transfert passe du vert (service) au rouge (génératrice) et le voyant d'état du Symphony II change l'état de clignotement de Clignotement Clignotement _Pause_ Clignotement Clignotement à Clignotement _Pause_ Clignotement. Après le transfert, le moteur tourne durant au moins 5 minutes.

Gestion des charges

Cinq minutes après le transfert à l'alimentation par la génératrice, les modules à distance alimentent la ou les charges connectées si l'alimentation par la génératrice est disponible, en commençant par la charge la plus prioritaire (1) jusqu'à la dernière priorité (8). Il y a un délai de 10 secondes entre chaque activation séquentielle.

Les DEL P1 à P8 (A, page suivante) du tableau de commande de Symphony II s'allument pour indiquer que les charges ont été ajoutées.

Les charges connectées à des modules à distance réglés aux priorités 9 et 10 demeurent arrêtés pour la durée d'une panne d'électricité.

Prise en charge de l'alimentation de service

La tension de prise en charge est de 80 pourcent de la tension nominale.

Retransfert

Le transfert de l'alimentation de la génératrice à l'alimentation de service se fait 10 secondes après que la tension de service ait dépassé le niveau de prise en charge et que le temps d'exécution minimum est achevé. Tous les modules à distance restent arrêtés

pendant cinq minutes après le transfert de l'alimentation.

Refroidissement du moteur

Le moteur tourne pendant 60 secondes après le transfert.

Commandes

Outre un levier d'arrêt manuel, il n'y a pas de commande manuelle car le commutateur de transfert est automatique. La commande manuelle de priorité ne peut être effectuée que par des professionnels agréés. Des renseignements sur l'utilisation du levier peuvent être obtenus en téléphonant au service technique au 800-743-4115.

Mode d'utilisation

Pour actionner le transfert automatique, suivez la procédure décrite ci-dessous:

1. Sur le commutateur de transfert, réglez le disjoncteur d'interruption de l'alimentation de service en position « ON ».
2. Sur le commutateur de transfert, réglez le disjoncteur d'interruption de la génératrice en position « ON ».
3. Installez le fusible de 15 ampères dans le panneau de commande de la génératrice.
4. Réglez le disjoncteur de la génératrice sur « ON ».
5. Réglez l'interrupteur de système à « AUTO ».

Le système est maintenant en mode de fonctionnement automatique.

Lorsque la génératrice transmet de la puissance à l'interrupteur de transfert, le contrôleur surveille continuellement la puissance de la génératrice. Lorsqu'une demande d'activation du climatiseur est émise, et que la puissance disponible de la génératrice est suffisante, le contrôleur ferme les contacts « A-A » vers le contacteur du climatiseur. Les contacts « B-B » s'ouvrent avant la fermeture des contacts « A-A ». Les contacts « A-A » ou « B-B » s'ouvrent lorsque les charges sont trop importantes pour la génératrice. Les contacts « A-A » s'ouvrent lorsque le climatiseur doit être mis en marche. Les contacts « B-B » se ferment lorsqu'il n'y a pas suffisamment de puissance disponible.

Porte de boîtier

Pour ouvrir la porte du commutateur de transfert, appuyez sur le verrouillage à ressort de la porte à la droite et tirez la porte.

Pour fermer et verrouiller la porte, poussez la porte contre le boîtier. À cette position, poussez la porte vers le haut. Le verrouillage à ressort de la porte s'engagera alors et verrouillera la porte à cette position. La porte du boîtier DOIT être fermée et verrouillée en tout temps sauf lors de l'entretien du système.

Entretien

Le commutateur de transfert est conçu pour ne nécessiter aucun entretien dans le cadre d'une utilisation normale. Toutefois, il faut effectuer des inspections et des vérifications d'entretien régulièrement. L'entretien consiste principalement à garder le commutateur de transfert propre.

Une inspection visuelle doit être effectuée au moins une fois par mois. L'accès au commutateur de transfert ne doit pas être obstrué. Laissez un dégagement d'au moins 1 m (3 pi) autour du commutateur de transfert. Vérifiez les accumulations de saleté, moisissure et/ou de corrosion sur le boîtier et autour de celui-ci, les pièces/quincaillerie lâches, les fissures et/ou de la décoloration sur l'isolant et les éléments endommagés ou décolorés.

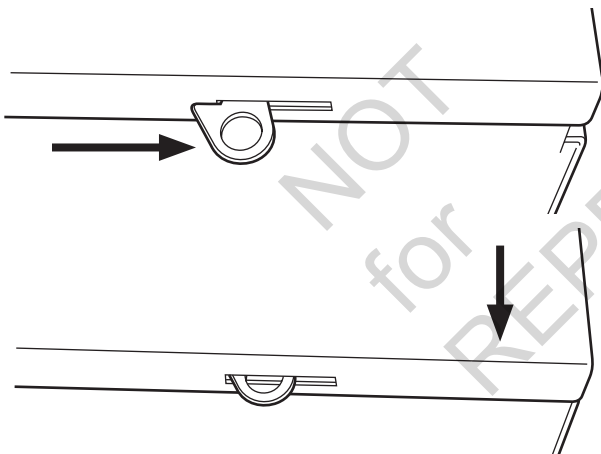
Faites fonctionner le commutateur de transfert au moins une fois tous les trois mois tel qu'expliqué dans la section Mise à l'essai du commutateur de transfert automatique, à moins qu'une panne de courant ne survienne et que le groupe électrogène résidentiel n'ait effectué une séquence automatique. Laissez la génératrice fonctionner pendant au moins 30 minutes.

Communiquez avec un professionnel en électricité certifié pour l'inspection et le nettoyage de l'intérieur du boîtier et des autres composantes de votre système de génératrice résidentielle au moins une fois par année.

Si vous téléphonez pour obtenir de l'aide

Ayez en main les numéros de modèle et de série inscrits sur l'étiquette d'identification du commutateur de transfert ou du module à distance si vous devez communiquer avec un centre de service local pour un entretien ou une réparation. Vous pouvez obtenir des renseignements sur l'étiquette d'identification de l'unité se trouvant sur l'appareil ou à l'intérieur de celui-ci. Pour votre commodité, inscrivez les renseignements à la page couverture intérieure de ce guide.

Pour communiquer avec Briggs & Stratton, veuillez appeler au 800-743-4115, entre 8 h et 17 h HNC.



GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE DU COMMUTATEUR DE TRANSFERT BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Prise d'effet au 1^{er} Août 2010, annule et remplace toutes les garanties précédentes et les garanties antérieures au 1^{er} Août 2010

GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC réparera ou remplacera, sans frais, toutes pièces d'équipement défectueuses comportant un vice de matériau ou un défaut de fabrication ou les deux. En vertu de la présente garantie, les frais de transport des produits soumis pour réparation ou remplacement sont à la charge de l'acheteur. La présente garantie sera en vigueur durant les périodes stipulées ci-dessous et est assujettie aux conditions stipulées ci-dessous. Pour obtenir des services en vertu de la garantie, veuillez consulter notre Outil de recherche d'un Service après-vente agréé au BRIGGSandSTRATTON.COM afin de trouver un distributeur de service après-vente agréé dans votre région.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT OU JUSQU'À LA LIMITE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST EXCLUE. LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS EST EXCLUE DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE EXCLUSION EST PERMISE PAR LA LOI. Certains États/provinces ou pays n'autorisent aucune restriction sur la durée d'une garantie implicite, et certains États/provinces ou pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Par conséquent, les restrictions et exclusions décrites ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous accorde certains droits légaux spécifiques et vous pourriez également en avoir d'autres, qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre et d'un pays à l'autre.

PÉRIODE DE GARANTIE

Usage par un consommateur	3 ans
Usage à des fins commerciales	aucune

La période de garantie débute à la date d'achat par le premier acheteur au détail ou par le premier utilisateur commercial final, et se prolonge pour la durée stipulée dans le tableau ci-dessus. "Usage par un consommateur" signifie utilisation domestique personnelle dans une résidence, par l'acheteur au détail. "Usage à des fins commerciales" signifie toute autre utilisation, y compris à des fins commerciales, générant de revenus ou de location. Aux fins de la présente garantie, dès qu'un équipement a été utilisé commercialement une fois, il est par la suite considéré comme étant d'usage à des fins commerciales. L'équipement utilisé pour l'alimentation principale n'est pas couvert par la présente garantie.

POUR EXERCER LA GARANTIE SUR TOUT PRODUIT FABRIQUÉ PAR BRIGGS & STRATTON, IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE L'ENREGISTRER. CONSERVEZ LE REÇU COMME PREUVE D'ACHAT. SI, LORS D'UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE, VOUS NE POUVEZ PROUVER LA DATE INITIALE DE L'ACHAT, NOUS UTILISERONS LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT COMME DATE DE RÉFÉRENCE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.

À PROPOS DE LA ÉQUIPEMENT GARANTIE

Nous acceptons de faire effectuer les réparations couvertes par la garantie et tenons à nous excuser pour tout inconvéniement subi. Tout agent d'un service après-vente agréé peut exécuter les réparations couvertes par la garantie. La plupart des réparations couvertes par la garantie sont traitées automatiquement; cependant, il arrive parfois que les demandes de service en vertu de la garantie soient non fondées. Par exemple, la garantie ne couvre pas les dommages causés à l'équipement par une utilisation abusive, par un manque d'entretien périodique, durant l'expédition, la manutention ou l'entreposage, ou en raison d'une installation inadéquate. De même, la garantie sera annulée si la date de fabrication ou le numéro de série apposé à l'équipement a été enlevé ou si l'équipement a été changé ou modifié. Durant la période de garantie, le distributeur de service après-vente agréé réparera ou remplacera, à son gré, toute pièce qui, après examen, est trouvée défectueuse à la suite d'une utilisation et d'un entretien normaux. La présente garantie ne couvre pas les réparations et les équipements suivants:

- **Usure normale:** Comme tout autre dispositif mécanique, les groupes électrogènes d'extérieur nécessitent l'entretien périodique de certaines pièces pour fonctionner adéquatement. La présente garantie ne couvre pas les frais de réparation des pièces ou des équipements dont la durée de vie utile a été dépassée à la suite d'une utilisation normale.
- **Installation et entretien:** La présente garantie ne couvre pas les équipements ou les pièces qui ont fait l'objet d'une installation ou de modifications et de changements inadéquats ou non autorisés, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, d'une surcharge, d'entretien inadéquat, de réparation ou d'entreposage qui, selon nous, auraient nui à la performance et à la fiabilité du produit. De plus, la garantie ne couvre pas l'entretien normal tel que le réglage, le nettoyage et remplacement de fusible.
- **Exclusions supplémentaires:** La présente garantie exclut les pièces qui s'usent ou tout dommage ou tout mauvais fonctionnement résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de modifications, de changements ou d'un entretien inadéquat du système. La garantie du produit ne couvre pas les pièces accessoires. Cette garantie exclut toute défaillance due à une catastrophe naturelle ou à toute autre force majeure hors du contrôle du fabricant. Est aussi exclu tout équipement usé, remis à neuf ou de démonstration. 198180F, Rev. D, 08/03/2010

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC
MILWAUKEE, WI, USA

Français

fr

Commutateur de transfert automatique

Caractéristiques du produit

Modèle 071045

Charge nominale maximum
à 25°C (77°F)* 100 Ampères
Tension nominale C.A. 250 Volts
Pôles 2
Fréquence 60 Hz
Intensité de défaillance nominale
22,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté d'Utilité
10,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté de Générateur
Plage d'utilisation normale -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Poids 27 kg (59 lb)

Modèle 071046

Charge nominale maximum
à 25°C (77°F)* 200 Ampères
Tension nominale C.A. 250 Volts
Pôles 2
Fréquence 60 Hz
Intensité de défaillance nominale
25,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté d'Utilité
10,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté de Générateur
Plage d'utilisation normale -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Poids 28 kg (63 lb)

Modèle 071044

Charge nominale maximum
à 25°C (77°F)* 200 Ampères
Tension nominale C.A. 250 Volts
Pôles 2
Fréquence 60 Hz
Intensité de défaillance nominale
25,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté d'Utilité
10,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté de Générateur
Plage d'utilisation normale -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Poids 28 kg (63 lb)

Modèle 071069

Charge nominale maximum
à 25°C (77°F)* 150 Ampères
Tension nominale C.A. 250 Volts
Pôles 2
Fréquence 60 Hz
Intensité de défaillance nominale
25,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté d'Utilité
10,000 RMS les Ampères Symétriques sur le Côté de Générateur
Plage d'utilisation normale -28.8°C (-20°F) to 40°C (104°F)
Poids 28 kg (63 lb)

* Ce commutateur de transfert est homologué UL

